

أسم المنظمة : المعهد الوطني لحقوق الإنسان .

**التقرير المالي والنشاطات وتقرير الإدارة
لسنة ٢٠١٢**

إلى / دائرة المنظمات غير الحكومية
م/ التقرير المالي والنشاطات لسنة.....٢٠١٢...

رقم التسجيل 1Z38615

أسم المنظمة : المعهد الوطني لحقوق الإنسان تاريخ إصدار الشهادة: ٢٠١٢-١١-٨

عنوان المنظمة: العراق / كركوك / حي الواسطي / منطقة نوروز / يقرب من مدرسة نوروز

البريد الإلكتروني للمنظمة : nihr_kirkuk@yahoo.com هاتف المنظمة: +9647701302820

الموقع الإلكتروني : لا يوجد

اسم رئيس المنظمة : سمير نور الدين حسن البريد الإلكتروني لرئيس المنظمة: sameernhassan@gmail.com

الحساب المصرفي (إذا كان أكثر من حساب يذكر)

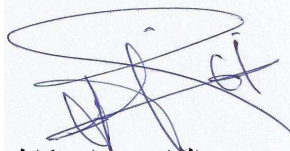
الفرع	اسم المصرف	رقم الحساب
فرع الشروق	الشرق الأوسط العراقي للاستثمار	١٧٧

تاريخ تقديم التقرير :
٢٧-٣-٢٠١٣ المرة الأولى وبتأريخ ٢٥-١٢-٢٠١٣ المرة الثانية

المرفقات :

- التقرير المالي.
- تقرير نشاطات المنظمة.

مع كل التقدير



زين العابدين جاسم كاظم
المسؤول عن التقرير
كركوك/ العراق
٠٧٧٠١٢٧٣٠٢٢

Zainabideen6@gmaim.com

اسم الشخص المخول بتقديم التقرير او المسؤول عن المتابعة
المنصب- مع العنوان الكامل (رقم الهاتف والبريد الإلكتروني)

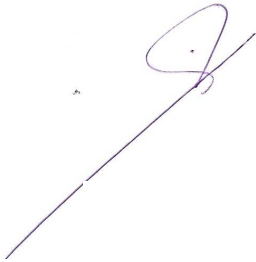
التوقيع وختم المنظمة



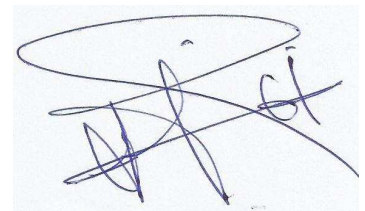
□ م المنظمة...المعهد الوطني لحقوق الإنسان... بيان (أ)

الميزانية كما في ٣١ كانون الأول/2012

السنة الحالية دينار	التفاصيل	
	الموجودات:	
	الموجودات الثابتة:	١
١٨٧,٢٥٧,٥٠٠ ٠٠٠,٠٠٠ ١٨٧,٢٥٧,٥٠٠	الأثاث وأجهزة مكاتب / كالمناضد والكراسي والدواليب وأجهزة الحاسوب وأجهزة التكييف والتبريد وأجهزة الاستنساخ والطابعة (بحسب الإيضاح المقدم مع كشف جرد الموجودات الثابتة) صفحة ٨ الأخرى / تذكر إن وجدت عدا الأثاث وأجهزة مكاتب (مثل الآلات والمعدات والمكائن والسيارات) مجموع الموجودات الثابتة (١)	
	الموجودات المتداولة:	2
٢٢٠,٦٦٠ ٠٠٠,٠٠٠ ٢٢٠,٦٦٠	نقد في الصندوق ص ٥ ثالثاً فقرة (١) نقد لدى المصارف - بحسب تأييد المصرف / شرط إن يكون مطابق للسجلات ص ٥ ثالثاً فقرة (٢) مجموع الموجودات المتداولة (٢)	
١٨٧,٠٠٠ + ١,٢٥٧,٥٠٠ ١,٤٧٨,١٦٠	* مجموع الموجودات (الموجودات الثابتة + الموجودات المتداولة)	٣
	المطلوبات طويلة الأجل	
٩٠٥,٠٠٠ ٠,٠٠٠,٠٠٠	الزيادة أو النقص في الموارد عن المصاريف للسنة الحالية (من كشف الموارد والمصاريف المرفق مع الميزانية ص ٢) المبالغ المستلمة كديون من جهات خارج المنظمة والملزومة السداد مستقبلاً من قبل المنظمة	٤ ٥
١١,٢٩٥,٠٠٠ ١٢,٢٠٠,٠٠٠	جاري الجهة المؤسسة / لتسجيل المبالغ المدفوعة كديون من قبل رئيس المنظمة أو احد الأعضاء المؤسسين للمنظمة . *مجموع المطلوبات (٦+٥+٤)	٦



رئيس المنظمة
□ مير نورالدين حسن

المنظم للتقرير / زين العابدين ج □ م كاظم

الموارد والمصاريف للسنة المنتهية في ٣١/كانون الأول/٢٠١٢

السنة الحالية دينار	التفاصيل	
	موارد المنظمة	
٤٤٦,٥٠٠	اشتراكات الأعضاء	
٠٠,٠٠٠,٠٠٠	التبرعات المستلمة / مع بيان نوعها داخلية أو خارجية	
٠٠,٠٠٠,٠٠٠	المنح المستلمة من الغير/ مع بيان نوعها داخلية أو خارجية	
٠٠٠,٠٠٠	الوصايا/ مع بيان نوعها داخلية أو خارجية	
٠٠٠,٠٠٠	الهيئات والهدايا / مع بيان نوعها داخلية أو خارجية	
٠٠,٠٠٠,٠٠٠	العوائد الناتجة من نشاطات المنظمة ومشاريعها	
١١,٢٩٥,٠٠٠	الموارد الأخرى	
٩٠٥,٠٠٠	يضاف: الفائض للسنة السابقة (الزيادة في الموارد عن المصاريف للسنة السابقة (من كشف الموارد والمصاريف المقدم للسنة السابقة))	
00000	يطرح: العجز للسنة السابقة (النقص في الموارد عن المصاريف للسنة السابقة(من كشف الموارد والمصاريف المقدم للسنة السابقة))	
١٢,٦٤٦,٥٠٠	مجموع الموارد للمنظمة	١
	تنزل: المصروفات الجارية	
٣,٦٠٠,٠٠٠	الرواتب والأجور المدفوعة لموظفي المنظمة	
٠٠٠,٠٠٠	الوقود والزيوت	
٢٥٠,٠٠٠	القرطاسية والمطبوعات	
٠,٠٠٠,٠٠٠	المياه والكهرباء	
١٢٠,٠٠٠	مصاريف الصيانة للمباني والأثاث والآلات والمعدات	
٠٠٠,٠٠٠	دعاية وإعلان	
٤٥٠,٠٠٠	مصرفوف الضيافة	
٠٠٠,٠٠٠	السفر والإيفاد لإغراض النشاط	
٦٠٠,٠٠٠	الاتصالات والانترنت	
٣,٦٠٠,٠٠٠	مصاريف النقل للموظفين	
٠٠٠,٠٠٠	الاشتراكات والانتماءات	
٣,٦٠٠,٠٠٠	الإيجارات / حسب نوعها تذكر (مباني، وسائل نقل، آلات ومعدات)	
٠٠٠,٠٠٠	المكافئات المدفوعة	
٠٠٠,٠٠٠	أجور تدريب للموظفين	
٠٠,٠٠٠	خدمات مصرفية	
٠٠٠,٠٠٠	خدمات قانونية	
٠٠٠,٠٠٠	خدمات محاسبية	
٠٠٠,٠٠٠	الضرائب والرسوم المدفوعة للدولة	
٠٠,٠٠٠,٠٠٠	الإعانات والتبرعات الممنوحة للغير	
٠,٠٠٠,٠٠٠	الهدايا المقدمة للغير	
٢١٦,٥٠٠	الاندثارات (يذكر المبلغ بحسب الإيضاح المرفق مع كشف جرد الموجودات الثابتة)	
٠٠٠,٠٠٠	المصروفات الأخرى/تذكر حسب نوعها	
١٢,٤٣٦,٥٠٠	مجموع المصروفات	٢
٢١٠,٠٠٠	فائض (عجز) العمليات الجارية/ المنقول إلى الميزانية العامة / (مجموع الموارد – مجموع المصاريف)	

□ م المنظمة..... المعهد الوطني لحقوق الإنسان.....

تقرير إدارة المنظمة

للسنة المنتهية في ٣١/كانون الأول/٢٠١٢

تنفيذاً لأحكام المادة (١٥) فقرة (أولاً وثانياً) من قانون المنظمات غير الحكومية رقم (١٢) لسنة (٢٠١٠) ، أدناه تقرير إدارة المنظمة عن نشاطها خلال السنة المنتهية في ٣١/كانون الأول/٢٠١٢، وإن هذا التقرير يعد جزءاً مكماً للتقرير المالي للسنة المذكورة ذاتها.

أولاً: نبذة عن المنظمة وأهدافها الرئيسية:

١. □ م المنظمة: منظمة المعهد الوطني لحقوق الإنسان تأسست بموجب شهادة التسجيل ذي العدد ١١٣٢ في ٨ / ١١ / ٢٠١٢ والصادرة من دائرة المنظمات غير الحكومية.
٢. مقر المنظمة: العراق- كركوك - حي الواسطي - منطقة نوروز-قرب مدرسة نوروز الابتدائية
٣. فروع المنظمة: لا توجد

ت	الفرع	عنوان الفرع
١		

أهداف المنظمة: تهدف المنظمة إلى

١. زيادة توعية المجتمع بثقافة حقوق الإنسان عالمياً" وتتأسس هذه الثقافة على الشرعية الدولية لحقوق الإنسان والاتفاقيات الدولية في هذا المجال.
 ٢. زيادة المعرفة والمهارات للمنظمات غير الحكومية لأستعمال الآليات الدولية والإقليمية والوطنية لحماية حقوق الإنسان .
 ٣. تسهيل المشاركة الفاعلة للمجتمع لنشر ثقافة الديمقراطية والمساهمة في تنمية شاملة.
 ٤. تشجيع الحوار والتشاور بين المؤسسات الحكومية والمنظمات غير الحكومية لخلق مناخ سياسي ملائم لنشر ثقافة حقوق الإنسان.
 ٥. تعزيز قدرات المنظمات المؤسسية والبشرية (تطوير القدرات البشرية والمالية ، التخطيط الاستراتيجي ، إدارة المنظمات)
 ٦. رصد انتهاكات حقوق الإنسان التي تتناقض مع البيانات والاتفاقيات الدولية.
- علماً أن منظمنا عضو في شبكة الطفل العراقي والتي هي في طور التسجيل وفق قانون رقم ١٢ لسنة ٢٠١٠ .

٤. نشاطات المنظمة

تتلخص نشاطات المنظمة للسنة المنتهية في ٣١/كانون الأول/٢٠١٢ وكما يلي:-

ت	□ م النشاط	نوع النشاط	مكان النشاط	تاريخ النشاط	عدد المستفيدين	الجهة المانحة
١	توعية ذوي الأطفال بحقوق الطفل	توعية	محافظة كركوك	٢٠١٢-١-١	٢٠٠	ذاتي
٢	توعية الأطفال بحقوقهم	توزيع بوسترات	محافظة كركوك	٢٠١٢-١-١	٤٠٠٠	ذاتي
٣	أدارة النزاع	نشر توعية	ناحية التون كوبري	٢٠١٢-٩-١	٢٤٠	IRD

(إضافة إلى ذلك يرفق مع الكشف اعلاه صور عن نشاط المنظمة) إضافة إلى ملئ النموذج (أ) المرفق والمتعلق بالمشاريع المنفذة خلال السنة موضوع التقرير.

ثانياً: نتيجة النشاط للمنظمة:

١. بلغت موارد المنظمة خلال السنة المنتهية في ٣١/١٢/٢٠١٢ مبلغ وقدره ٢,٦٤٦,٥٠٠ دينار. والتي تفاصيلها كما في أدناه:

ت	الموارد	تاريخ المنح	الإ □ م أو الجهة	المبلغ
١	اشتركاكات الأعضاء	٢٠١٢-١-١	الأعضاء	٤٤٦,٥٠٠

٢	التبرعات المستلمة		
٣	المنح المستلمة		
٤	الوصايا		
	الهدايا والتبرعات		
٥	الآخري	الباقى والمدور من عام ٢٠١١	٩٠٥,٠٠٠
٦	قر □ من رئيس الهيئة الإدارية	٢٠١٢-١-١	١١,٢٩٥,٠٠٠
			١٢,٢٣٦,٥٠٠

المجموع الكلي للموارد

٢. بلغ إجمالي المصاريف خلال السنة المنتهية في ٢٠١٢/١٢/٣١ مبلغ وقدره ١٢,٤٣٦,٥٠٠ دينار وكما مدرج في كشف الموارد والمصاريف للسنة الحالية .

ثالثاً: حسابات النقدية

١. بلغ رصيد النقد في الصندوق كما في ٢٠١٢/١٢/٣١ وبموجب الجرد السنوي لصندوق المنظمة مبلغ وقدره ٢١٠,٠٠٠ دينار عراقي.
٢. بلغ رصيد النقدية لدى المصارف كما في ٢٠١٢/١٢/٣١ كما موضح تفصيلها في ادناه:-

التسلسل	□ م المصرف	عنوان المصرف	رصيد المصرف	الملاحظات
١				
٢				
		المجموع		

رابعاً: الرواتب والأجور:

بلغ إجمالي الرواتب والأجور المدفوعة للموظفين خلال السنة المنتهية في ٢٠١٢/١٢/٣١ مبلغ وقدره ٣,٦٠٠,٠٠٠ دينار عراقي .

خامساً: الهيئة الإدارية للمنظمة:

الهيئة الإدارية للمنظمة هم:

ت	ال□ م	المنصب الوظيفي	الراتب أو المكافآت المستلمة
١	فائزة عبد الغني ياسين حمادي	العلاقات العامة	لم تستلم أي راتب أو مكافئة أو قروض
٢	سمير نورالدين حسن أسعد	المدير التنفيذي للمنظمة	لم يستلم أي راتب أو مكافئة أو قروض
٣	نازك حسين حيدر كريم	معاون المدير	لم تستلم أي راتب أو مكافئة أو قروض
٤	زين العابدين حاسم كاظم باشا	مدير الإدارة	لم يستلم أي راتب أو مكافئة أو قروض

□ اد□ ا: أعلى خمس رواتب مستلمة من المنظمة

في أدناه تفاصيل أعلى خمس رواتب مستلمة داخل المنظمة للسنة المنتهية في ٢٠١٢/٣١ كانون الأول/ ٢٠١٢

التسلسل	ال□ م	المنصب الإداري	الراتب
١	آراز حسين محمد	سائق	٥٠٠,٠٠٠
٢	سوزان محمد عبد الوهاب	موظف أداري	٣٠٠,٠٠٠
٣	فاطمة محمد قادر	عامل التنظيف	٢٠٠,٠٠٠

□ ابع□ ا: المشاركات ونشاطات المنظمة الخارجية

يرجى ملئ النموذج رقم (ب) المرفق والمتعلق بالنشاطات والمشاركات داخل القطر وخارجه للمنظمة.

رئيس الهيئة الإدارية للمنظمة
□ مير نورالدين حسن



ملحق (أ)

□ م المشروع (كما نص عليه العقد)					
الموقع الإلكتروني للمانح	الجهة المانحة	مكان تنفيذ المشروع	تاريخ تنفيذ المشروع	قيمة العقد/المنحة	رقم العقد
لا يوجد	لا توجد	لا يوجد	لا يوجد	لا توجد	لا يوجد

نسخة من العقود إن وجدت وباللغة العربية

هدف المشروع:-

وصف المشروع (الأنشطة المتحققة حسب التاريخ والمكان لغاية ٣١/١٢/٢٠١٢) .
لم يتم تنفيذ المشروع في عام ٢٠١٢ وأنما تنفيذ نشاطات بتمويل ذاتي وكذلك تم تنفيذ نشاطات قصيرة وبتمول مباشر من قبل منظمة IRD
المستفيدون (العدد) ، النوع (الجنس) /رجال – نساء
٤٤٢٠ مستفيد من الأطفال وذويهم وكذلك النساء.....
..

الشركاء المحليون (مؤسسات الدولة ،منظمات،.....وغيرها):

. منظمات محلية ذات الأهداف المشترك والتي تتمتع بصفة اعتبارية قانونية وفق قانون رقم ١٢ لسنة ٢٠١٠
حالة المشروع :

- مازال قيد التنفيذ :

نعم كلا

- انتهى المشروع في شهر ... كانون الأول ٢٠١٢.....

ملحق (ب)

**المشاركات والنشاطات الخارجية لمنظمة... المعهد الوطني لحقوق الإنسان
للسنة المالية المنتهية في ٣١/١٢/٢٠١٢
تملى من قبل المنظمة**

ت	التاريخ	المكان/المحافظة	اسم المشارك/ة	المنصب	نوع النشاط	تفاصيل المشاركة او النشاط
١	٢٠١٢-٥-١٣	أربيل	سمير نورالدين	مدير المنظمة	ورش عمل	بدعم من منظمة/ المعهد السلام الأمريكي لغرض تطوير قدرات المنظمات العاملة في برنامج معا من أجل كركوك في مجال الأتصال والتواصل تأثيرهم على صناعات القرار.
٢	٢٠١٢-٧-	أربيل	سمير نورالدين	مدير المنظمة	ورش عمل	بدعم من منظمة/ المعهد السلام الأمريكي لغرض تطوير قدرات المنظمات العاملة في برنامج معا من أجل كركوك في مجال المدافعة (المناصرة) وأبصال احتياجات المواطن الى صناعات القرار.
٣	١١-١٥-٢٠١٢	أربيل	سمير نورالدين	مدير المنظمة	ورش عمل	لزيادة معارفنا حول الية كتابة المشروع
٤						

المتطلبات الأخرى

عند تقديم التقرير المالي للمنظمة يرجى ان يجلب معه المتطلبات الآتية:-

- ١- كشف حساب مصرفي و تأييد حساب المصرف كما في ٢٠١٢/١٢/٣١ معنون بـ م دائرة المنظمات غير الحكومية
- ٢- محضر جرد للموجودات الثابتة موقع ومختوم من رئيس مجلس إدارة المنظمة وعلى أوراق المنظمة متضمن التفاصيل التالية:-

نوع الموجود	العدد	الكلفة الكلية للموجودات	الانذار السنوي (١٠%) من كلفة الموجود	صافي القيمة الدفترية (الكلفة - الانذار السنوي)
		(١)	(٢)	٣ = (٢-١)
ميز مكتبي	٣	١٥٠,٠٠٠	١٥,٠٠٠ (١٥٠,٠٠٠ * ١٠%)	١٣٥,٠٠٠
حقيبة مع ملحقاتها	١	١٥٠,٠٠٠	١٥,٠٠٠ (١٥٠,٠٠٠ * ١٠%)	١٣٥,٠٠٠
طابعة ملونة	١	٧٥,٠٠٠	٧,٥٠٠ (٧٥,٠٠٠ * ١٠%)	٦٧,٥٠٠
كراسي بلاستيك	٢٠	١٢٥,٠٠٠	١٢,٥٠٠ (١٢٥,٠٠٠ * ١٠%)	١١٢,٥٠٠
ميردة هواء	١	٧٥,٠٠٠	٧,٥٠٠ (٧٥,٠٠٠ * ١٠%)	٦٧,٥٠٠
طخم قنفات	١	١٥٠,٠٠٠	١٥,٠٠٠ (١٥٠,٠٠٠ * ١٠%)	١٣٥,٠٠٠
ثلاجة	١	٣٥٠,٠٠٠	٣٥,٠٠٠ (٣٥٠,٠٠٠ * ١٠%)	٣١٥,٠٠٠
مدفأة زيتية	١	٣٠٠,٠٠٠	٣٠,٠٠٠ (٣٠٠,٠٠٠ * ١٠%)	٢٧٠,٠٠٠
المجموع		١,٣٧٥,٠٠٠	١١٧,٥٠٠	١,٢٥٧,٥٠٠

مع ملاحظة انه:-

- بالنسبة للمبلغ ١١٧,٥٠٠ الذي يمثل مجموع مبالغ الانذار للموجودات ينقل كما هو الى كشف الموارد والمصاريف (ضمن فقرة الانذارات) ويجمع مع المصاريف وكما موضح في الكشف
- بالنسبة للمبلغ ١,٢٥٧,٥٠٠ الذي يمثل صافي القيمة الدفترية فانه ينقل الى كشف الميزانية ضمن فقرة الموجودات الثابتة وكما موضح في الكشف
- ٣- محضر جرد النقدية في الصندوق موقع ومختوم من رئيس مجلس إدارة المنظمة وعلى أوراق المنظمة. وبما يعكس مبلغ النقد في الصندوق والظاهر ضمن كشف الميزانية (فقرة النقدية في الصندوق والبالغة حسب النموذج بمبلغ ١٥١,٥٠٠)
يكون النموذج كالاتي ((تم جرد النقدية في صندوق المنظمة كما في ٢٠١٢/١٢/٣١ ووجد ان النقد الموجود في صندوق المنظمة يبلغ مقداره ٢١٠,٠٠٠ دينار))
- ٤- نسخة من عقد الإيجار للمنظمة. للمنظمات التي لديها مبالغ ظاهرة كإيجار مدفوع ضمن كشف الموارد والمصاريف (إما بالنسبة للمنظمات غير مؤجرة لدى الغير عليها تقديم □ تشهد من الإدارة لبيان □ باب عدم دفع مبالغ إيجار)
- ٥- نسخة من عقود المنح المستلمة.
- ٦- تعهد من رئيس إدارة المنظمة بالموارد الداخلة للمنظمة وانه لا يوجد أي مبلغ آخر مستلم لم يتم الإفصاح عنها ضمن التقرير المالي للمنظمة ، وانه بخلاف ذلك يتحمل كافة التبعات القانونية لذلك (ويكون التعهد على أوراق المنظمة وموقع ومختوم من قبل رئيس المنظمة)
- ٧- تكون الحسابات المقدمة بالدينار العراقي

ملاحظة

يكون التقرير المالي وتقرير النشاطات وكافة الملاحق المرفقة على أوراق المنظمة (فورمه المنظمة)

قسم تدقيق الحسابات

٢٠١٣/٣/17